

取扱説明書

Operating Instructions

エアプラズマ切断トーチ用 簡易切断治工具 Tools and Guides for Air Plasma Cutting Torches

品番/Model No. **YX-08PT*3 series**

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
周辺機器の取扱説明書も、あわせてお読みください。
ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。
この取扱説明書は大切に保管してください。
- Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.
Please read the operating instructions of peripheral equipment together with it.
First of all, please read "Safety precautions".

English version is the original instructions.

本簡易切断治工具は、下記記載の適用トーチと組み合わせて使用できます。
The following table shows the applicable cutting torches for the tools and guides.

No.	品名	Description	品番 Model no.	適用切断トーチ Applicable cutting torches				
				空冷 Air-cooled		水冷 Water-cooled		
				YT-03PD3 YT-06PD3 YT-08PD3 YT-03PD2 YT-06PD2 YT-08PD2	YT-08PDA3 YT-08PDA2	YT-15PDW3 YT-15PDW2	YT-15PDW3TAC	YT-15PEW3 YT-15PEW2
1	片輪アダプター	Single Wheel Adapter	YX-08PTR3	○ (*1)(*2)	○ (*1)	○	○	—
2	片輪キャスター	Single Caster	YX-08PTF3	○ (*1)(*2)	○ (*1)	○	○	—
3	直線治具	Straight Cutting Guide	YX-08PTS3	○	○	○	○	—
4	切断用コンパス	Circle Cutting Guide	YX-08PTC3	○ (*1)(*2)	—	—	○	—
5	切断用ミニコンパス	Mini Circle Cutting Guide	YX-08PTM3	○ (*1)(*2)	—	—	—	—
6	開先アダプター	Edge Preparation Adapter	YX-08PTK3	○ (*2)	○	○	○	—
7	絶縁ボルトパーツ	Insulating Bolts	YX-08PTB3	○	—	—	—	—

○ : 適用可能、— : 適用不可 ○ : Available, — : Not available

*1 : ロングチップ装着時は接触切断のみ対応。

*2 : YT-03PD3、YT-03PD2 に取り付けのときには、付属のアダプターを使用します。

*1 : With a long tip, only drag tip cutting is supported.

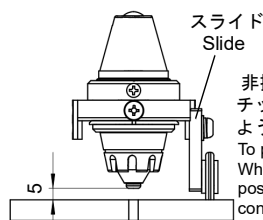
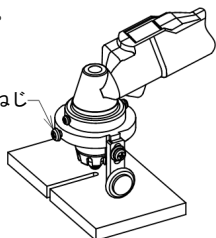
*2 : When installing to YT-03PD3, YT-03PD2, use attached adapter.

◆ 使用例 / Application Examples

片輪アダプター / Single Wheel Adapter: YX-08PTR3

直線切断を簡単にします。
Makes straight cutting easy.

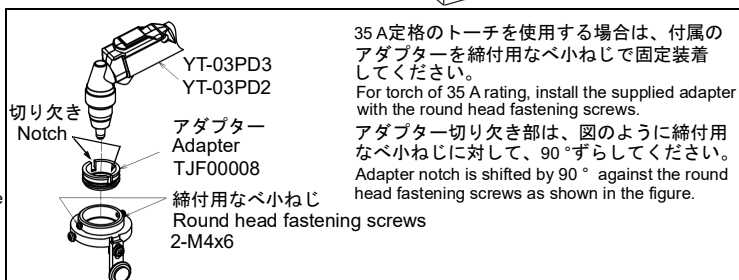
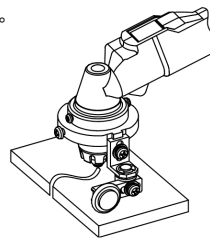
回転固定用なべ小ねじ
Round head screw
for fixing rotation
M5x8



非接触切断を行う場合、両治具とも
チップ-母材間距離が5 mmになる
ようスライド位置を調整してください。
To perform standoff cutting with Single
Wheel Adapter or Single Caster, adjust the
position of the supplied slide so that the
contact tip to work distance is 5 mm.

片輪キャスター / Single Caster: YX-08PTF3

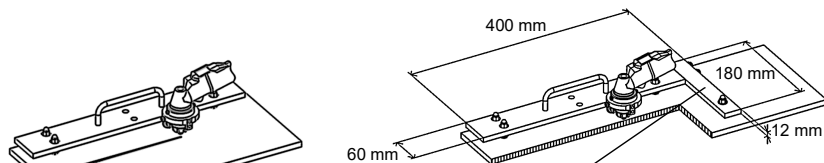
曲線切断を簡単にします。
Makes curved cutting easy.



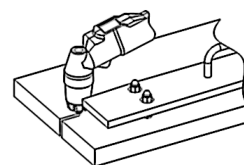
35 A定格のトーチを使用する場合は、付属の
アダプターを締付用なべ小ねじで固定装着
してください。
For torch of 35 A rating, install the supplied adapter
with the round head fastening screws.
アダプター切り欠き部は、図のように締付用
なべ小ねじに対して、90°ずらしてください。
Adapter notch is shifted by 90° against the round
head fastening screws as shown in the figure.

直線治具 / Straight Cutting Guide: YX-08PTS3

別売の片輪アダプター (YX-08PTR3) と併用して、非接触切断で直線切りを簡単にします。
Makes standoff straight cutting easy in combination with the separately-sold Single Wheel Adapter (YX-08PTR3).



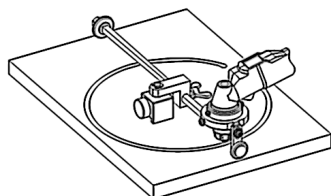
付属の治具を装着すると、L字切断が簡単にできます。
Installing the supplied cutting guide allows easy L-cutting.



片輪アダプターなしの場合、図のように
トーチを直線治具に合わせ、直線治具に
沿って切断します。

When not using the Single Wheel Adapter,
position the torch against the cutting guide
as shown above, then cut along the guide.

切断用コンパス / Circle Cutting Guide: YX-08PTC3



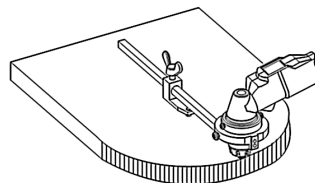
固定金具
Pivot assy



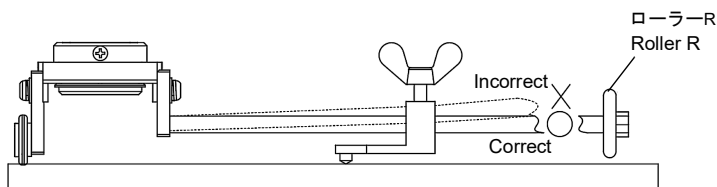
半径19 mm ~ 300 mmまでの円、および曲線切断ができます。
The Circle Cutting Guide allows cutting circles or curves from
19 mm to 300 mm in radius.

- ・ 切断半径を最大にするには、蝶ボルトをゆるめ、固定金具を逆向きに取り付け、トーチ側のバーの長さを最大にしてください。
- ・ 固定金具は、センターポンチで母材に印をつけるか、または直径6 mm の穴をあけてから使用してください。
- ・ To maximize the cutting radius, loosen the wing nut, re-install the pivot assy reversely, and maximize the bar length of the torch side.
- ・ Make a mark or 6 mm hole with a center punch to set the pivot point.

切断用ミニコンパス / Mini Circle Cutting Guide: YX-08PTM3

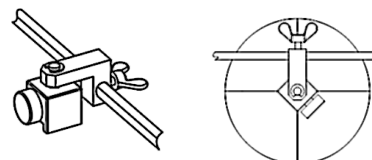


半径19 mm ~ 150 mm までの円、および曲線切断ができます。
The mini circle cutting guide allows cutting circles or curves from
19 mm to 150 mm in radius.



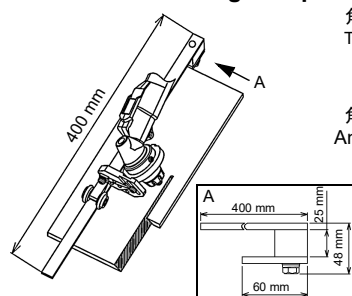
- ・ バーと母材が平行になるように調整してください。
無理な力がかかり破損の原因となります。
- ・ ローラーRはトーチが倒れるのを防ぐためのものです。
母材から少し浮かせて調整してください。
- ・ Adjust the bar so that it is parallel to the workpiece.
Failure to do so can cause undue force and break the bar or workpiece.
- ・ The roller R prevents the torch from falling.
Adjust the bar so that there is a bit of space between the roller and workpiece.

マグネット付き固定金具の使用時 Using pivot assy with magnet



- ・ マグネット付き固定金具使用時は、半径 65 mm ~ 280 mm
の円および曲線切断となります。
- ・ 図のようにケガキ線にマグネットの角を合わせて
使用してください。
- ・ When using the pivot assy with magnet, the radius of the
circular or curved cutting is 65 mm to 280 mm.
- ・ Position the edges of the magnet to the guide.

開先アダプター / Edge Preparation Adapter: YX-08PTK3

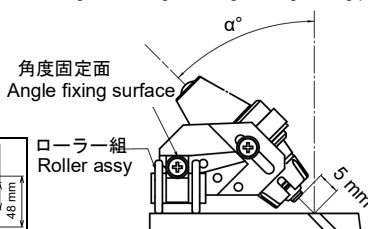


30°, 35°, 40°, 45°, 90°の開先切断が簡単に行えます。
Allows easy edge preparation of 30°, 35°, 40°, 45°, or 90°.

切断可能長さ 300 mm以下
Cutting length: 300 mm or less

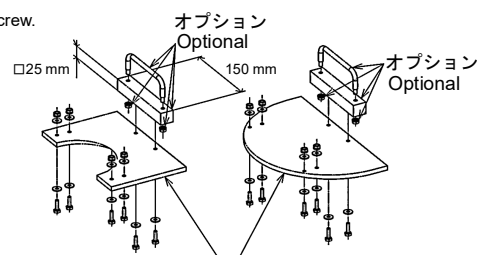
板厚 25 mm以下
Thickness: 25 mm or less

角度 (α°) 変更時はねじ止め位置を変更してください。
To change the α angle, change the tightening position of the screw.



- ・使用時はチップ母材間距離を5 mmに調整してください。
- ・ローラー組の固定時は、角度固定面に確実に面当てさせてください。
- ・Adjust the contact tip to work distance to 5 mm.
- ・When fixing the roller assy, be sure the roller assy surface and the angle fixing surface are completely in contact.

絶縁ボルトパーツ / Insulating Bolts: YX-08PTB3



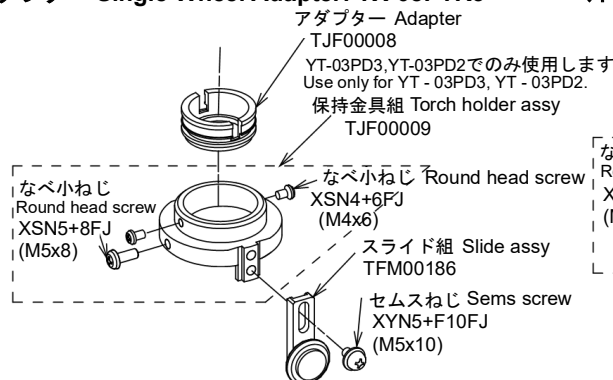
お客様準備治具
Customer supplied cutting guides

樹脂ボルトを使用することにより、お好みの治具を製作可能です。

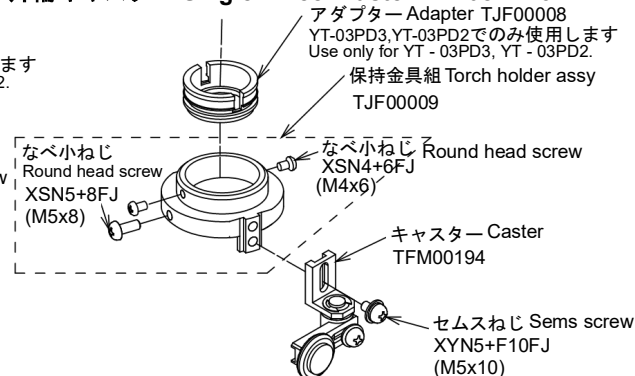
With the plastic bolts, you can make a wide variety of cutting guides.

◆ 構成部品 / Components

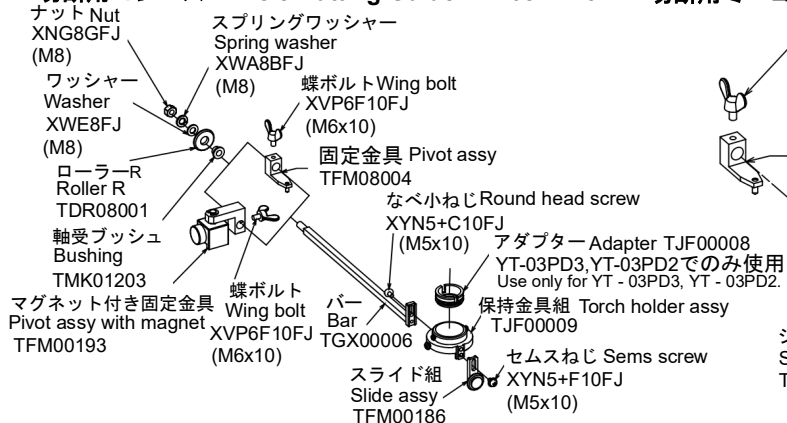
片輪アダプター Single Wheel Adapter: YX-08PTR3



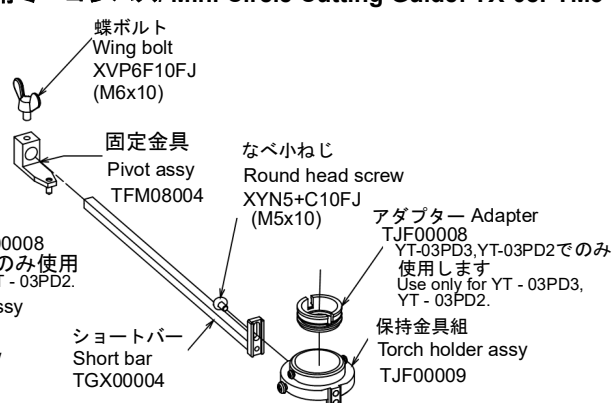
片輪キャスター Single Wheel Caster: YX-08PTF3



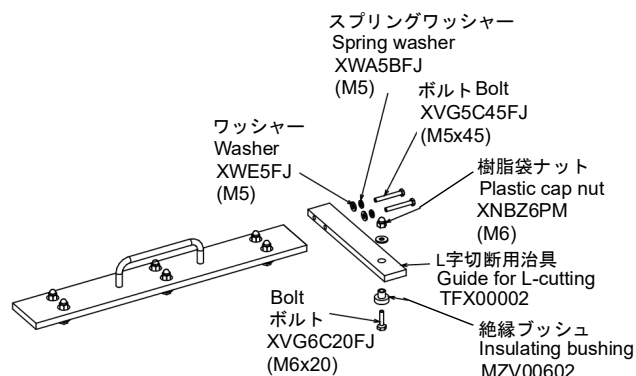
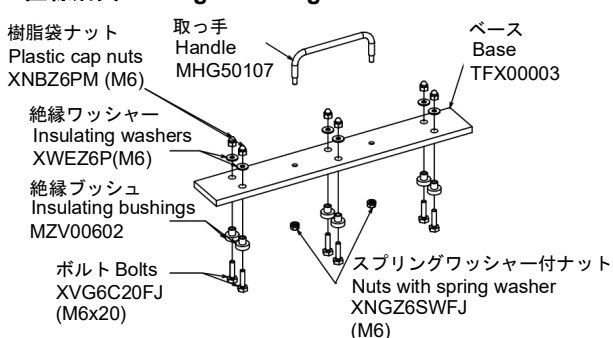
切断用コンパス / Circle Cutting Guide: YX-08PTC3



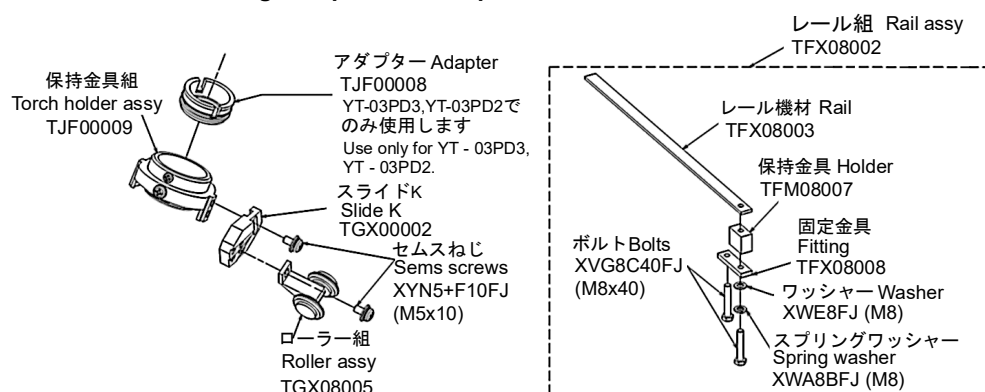
切断用ミニコンパス / Mini Circle Cutting Guide: YX-08PTM3



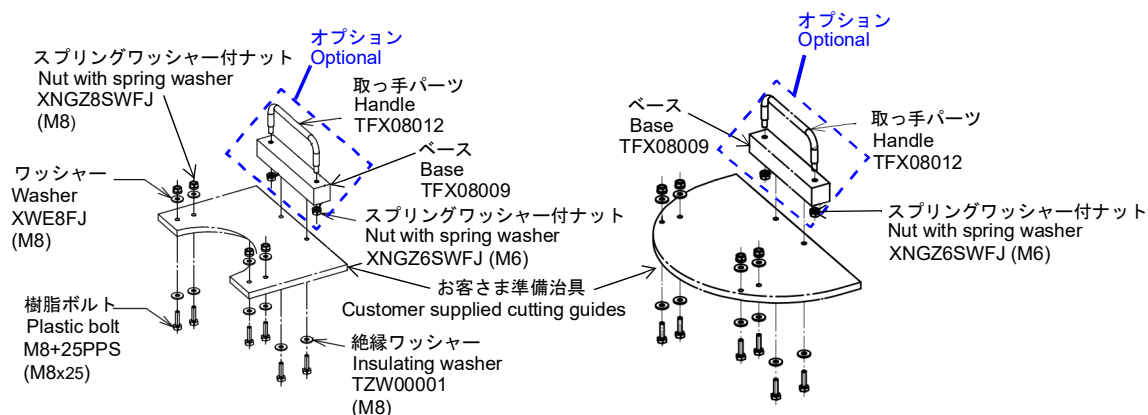
直線治具 / Straight Cutting Guide: YX-08PTS3



開先アダプター / Edge Preparation Adapter: YX-08PTK3



絶縁ボルトパーツ / Insulating Bolts: YX-08PTB3



- ・ 本書の記載内容は、2022 年 3 月現在のものです。
- ・ 本書の記載内容は、改良のため予告なしに変更することがあります。

- ・ This operating instructions manual is based on the information as of March 2022.
- ・ The information in this operating instructions manual is subject to change without notice.

【本製品廃棄上のご注意】

本製品を廃棄される場合は、認可を受けた産業廃棄物処理業者と廃棄処理委託契約を締結し、廃棄処理を委託してください。

パナソニック コネクト株式会社
〒 561-0854 大阪府豊中市稲津町 3 丁目 1 番 1 号

Panasonic Connect Co., Ltd.
1-1, 3-chome, Inazu-cho, Toyonaka, Osaka 561-0854, Japan